

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**

**zo 6. decembra 2001**

**o alokácii menového príjmu národných centrálnych bánk zúčastnených členských štátov od hospodárskeho roka 2002**

*(ECB/2001/16)*

(2001/914/ES)

(Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 55)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2004/48/ES z 18. decembra 2003	L 9	39	15.1.2004
► <b><u>M2</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2006/385/ES z 19. mája 2006	L 148	56	2.6.2006
► <b><u>M3</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2007/850/ES z 22. novembra 2007	L 333	86	19.12.2007
► <b><u>M4</u></b>	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2009/998/EÚ zo 14. decembra 2009	L 339	55	22.12.2009



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY**

**zo 6. decembra 2001**

**o alokácii menového príjmu národných centrálnych bánk zúčastnených členských štátov od hospodárskeho roka 2002**

*(ECB/2001/16)*

(2001/914/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY:

so zreteľom na štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút“), najmä na jeho článok 32,

keďže:

- (1) podľa článku 32.1 štatútu je menový príjem príjmom, ktorý vzniká národným centrálnym bankám (NCB) pri vykonávaní úloh menovej politiky. Na základe ustanovení článku 32.2 štatútu sa výška menového príjmu každej NCB rovná jej ročnému príjmu odvodenému z jej aktív držaných oproti bankovkám v obehu a záväzkom z vkladov úverových inštitúcií. Tieto aktíva majú NCB označiť v súlade s usmerneniami rady guvernérov. Počnúc hospodárskym rokom 2003 by NCB mali označovať aktíva vyplývajúce z vykonávania funkcie menovej politiky ako aktíva držané oproti bankovkám v obehu záväzkom z vkladov úverových inštitúcií. Podľa článku 32.4 štatútu sa výška menového príjmu každej NCB zníži o čiastku rovnú akémukoľvek úroku platenému uvedenou NCB na záväzky z vkladov úverových inštitúcií v súlade s článkom 19 štatútu;
- (2) podľa článku 32.5 štatútu sa súhrn menového príjmu všetkých NCB alokuje v pomere k ich vloženým podielom na kapitále Európskej centrálnej banky (ECB);
- (3) podľa článku 32.6 a článku 32.7 štatútu je Rada guvernérov splnomocnená stanovovať usmernenia pre zaúčtovanie a vyrovnávanie zostatkov vyplývajúcich z alokácie menového príjmu zo strany ECB a prijímať všetky ostatné opatrenia potrebné na uplatňovanie článku 32 štatútu;
- (4) podľa článku 10 nariadenia Rady (ES) 974/98 z 3. mája 1998 o zavedení eura <sup>(1)</sup> od 1. januára 2002 ECB a NCB (ďalej len „eurosystem“) dajú do obehu bankovky denominované v eurách. Článok 15 tohoto nariadenia ustanovuje pokračovanie štatútu zákonnej meny bankoviek denominovaných v národných menových jednotkách počas maximálneho obdobia šiestich mesiacov po skončení prechodného obdobia. Rok 2002 by sa takto mal považovať za zvláštny rok, pretože bankovky v obehu denominované v jednotkách národnej meny môžu stále tvoriť značný pomer z celkovej hodnoty bankoviek eurosystemu v obehu, s rozdielnymi charakteristikami v jednotlivých členských štátoch. Táto situácia je porovnateľná so situáciou od roku 1999 do roku 2001, a preto pre hospodársky rok 2002 by sa menový príjem mal vypočítavať metódou, ktorá je analogická k metóde ustanovenej v rozhodnutí ECB/2000/19 z 3. novembra 1998, zmenenom a doplnenom rozhodnutím zo 14. decembra 2000 o alokácii menového príjmu národných centrálnych bánk zúčastnených členských štátov a stratách ECB pre hospodárske roky 1999 až 2001 <sup>(2)</sup>, aby sa mohlo zaistiť, že zmeny v charakteristikách obehu bankoviek značne neovplyvňujú relatívne príjmové pozície NCB. Pre rok 2002 článok 32.3 štatútu umožňuje rade guvernérov, aby odlišne od postupu článku 32.2 rozhodovala o tom, že menový príjem sa meria podľa alternatívnej metódy;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 139, 11.5.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 336, 30.12.2000, s. 119.

▼ B

- (5) článok 9 ods. 1 usmernenia ECB/2001/1 z 10. januára 2001, ktoré prijíma určité ustanovenia o prechode na hotovostné platby v eurách v roku 2002 <sup>(1)</sup> ustanovuje, že bankovky eura vopred rozdelené úverovým inštitúciám alebo ich menovaným zástupcom sa zaúčtujú na ťarchu ich príslušných účtov v NCB pri ich nominálnej hodnote podľa nasledovného „modelu lineárneho zaúčtovania na ťarchu“: jedna tretina vopred rozdelenej čiastky 2. januára 2002, jedna tretina 23. januára 2002 a posledná tretina 30. januára 2002. Výpočet menového príjmu pre rok 2002 musí vziať do úvahy tento „model lineárneho zaúčtovania na ťarchu“;
- (6) toto rozhodnutie sa vzťahuje na rozhodnutie ECB/2001/15 zo 6. decembra 2001 o emitovaní bankoviek eura <sup>(2)</sup>, ktoré ustanovuje, že ECB a NCB emitujú bankovky eura. Rozhodnutie ECB/2001/15 stanovuje alokáciu bankoviek eura v obehu pre NCB v pomere k ich vloženým podielom v kapitále ECB. To isté rozhodnutie alokuje ECB 8 % celkovej hodnoty bankoviek eura v obehu. Alokácia bankoviek eura medzi členov eurosystému spôsobuje zvyšky vo vnútri eurosystému. Úročenie týchto zvyškov vo vnútri eurosystému z bankoviek eura v obehu má priamy vplyv na príjem každého člena eurosystému, a preto by sa malo na základe tohoto rozhodnutia regulovať. Príjem vznikajúci ECB pri úročení jej pohľadávok vo vnútri eurosystému voči NCB týkajúcich sa jej podielu z bankoviek eura v obehu by mal byť v zásade rozdelený medzi NCB v súlade s rozhodnutiami rady guvernérov v pomere k ich podielom na kľúčí upísaného kapitálu v tom istom hospodárskom roku, v ktorom vzniká;
- (7) čistý zvyšok pohľadávok a záväzkov vo vnútri eurosystému z bankoviek eura v obehu by mal byť úročený uplatňovaním objektívneho kritéria vymedzujúceho cenu peňazí. V tomto kontexte sa sadzba hlavných refinančných operácií používaná eurosystémom v jeho verejných ponukách na hlavné refinančné operácie považuje za primeranú;
- (8) čisté záväzky vo vnútri eurosystému z bankoviek eura v obehu by sa mali zahrnúť do záväzkového základu na účely výpočtu menového príjmu NCB na základe článku 32.2 štatútu, pretože sú rovné bankovkám v obehu. Úhrada úroku na zvyšky vo vnútri Eurosystému z bankoviek eura v obehu bude mať preto za následok rozdelenie značného množstva menového príjmu eurosystému medzi NCB v pomere k ich vloženým podielom na kapitáli ECB. Tieto zvyšky vo vnútri eurosystému by sa mali upraviť tak, aby umožňovali postupné prispôbovanie súvah a účtov ziskov a strát NCB. Úpravy by mali byť založené na hodnote bankoviek v obehu každej NCB počas obdobia predchádzajúceho zavedeniu bankoviek eura. Tieto úpravy by mali brať do úvahy zvláštne okolnosti roka 2002, počas ktorého členské štáty majú rozdielne scenáre prechodu na eurá a počas ktorého úverové inštitúcie zvyšujú svoje bežné držby hotovosti na rozdielne úrovne a mali by sa uplatňovať na ročnom základe v súlade so stanoveným vzorcom počas ďalšieho obdobia trvajúceho najviac päť rokov;
- (9) úpravy súvah vo vnútri eurosystému z bankoviek eura v obehu boli vypočítané tak, aby vyrovnávali akékoľvek značné zmeny v príjmových pozíciách NCB v dôsledku zavedenia bankoviek eura a následnej alokácie menového príjmu. Rada guvernérov sa preto rozhodla neodvolávať sa na výnimku z článku 32 štatútu, povolenú článkom 51 štatútu;
- (10) úpravy súvah vo vnútri eurosystému na bankovky eura v obehu musia brať do úvahy zvláštnu situáciu Luxemburského veľkovedstva, vyplývajúcu z jeho nedávnej menovej histórie;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 55, 24.2.2001, s. 80.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 337, 20.12.2001, s. 52.

**▼B**

- (11) Rada guvernérov ECB prijala toto rozhodnutie s očakávaním, že jeho hospodárske výsledky a finančná rovnováha, ktorú takéto hospodárske výsledky zahrňujú, zostanú počas obdobia uplatňovania článku 4 tohoto rozhodnutia nezmenené, a preto je pevným záväzkom rady guvernérov ECB zaistiť udržanie režimu ustanoveného týmto rozhodnutím do 31. decembra 2007,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

**Vymedzenie pojmov**

Na účely tohoto rozhodnutia:

- a) „zúčastnené členské štáty“ sú členské štáty, ktoré prijali jednotnú menu v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva;
- b) „NCB“ sú národné centrálné banky zúčastnených členských štátov;
- c) „záväzkový základ“ je výška oprávnených záväzkov v rámci súvahy každej NCB určená v súlade s prílohou I tohoto rozhodnutia;
- d) „označiteľné aktíva“ je výška aktív držaných oproti záväzkovému základu v rámci súvahy každej NCB určená v súlade s prílohou II tohoto rozhodnutia;
- e) „zvyšky z bankoviek eura v obehu vo vnútri eurosystému“ sú pohľadávky a záväzky vznikajúce medzi NCB a ECB a medzi NCB a inými NCB ako výsledok uplatňovania článku 4 rozhodnutia ECB/2001/15 zo 6. decembra 2001 o emitovaní bankoviek eura;
- f) „kľúčom upísaného základného imania“ sa rozumejú podiely národných centrálnych bánk (vyjadrené v percentách) na upísanom základnom imaní ECB, ktoré pre národné centrálné banky vyplývajú z uplatňovania vážených podielov v kľúči podľa článku 29.1 štatútu, ktoré platia pre príslušný finančný rok;

**▼M1**

- g) „úverová inštitúcia“ je buď a) úverová inštitúcia v zmysle článku 2 a článku 4 ods. 1 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES z 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií<sup>(1)</sup>, ako sú implementované do vnútroštátneho práva, ktorá podlieha dohľadu vykonávanému príslušným orgánom, alebo b) iná úverová inštitúcia v zmysle článku 123 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ktorá podlieha kontrole porovnateľnej s dohľadom vykonávaným príslušným orgánom;

**▼M4****▼B**

- h) „HS“ je harmonizovaná súvaha, tak ako je štruktúrovaná v prílohe IX usmernenia ECB/2000/18 o právnom rámci účtovníctva a výkazníctva v Európskej sústave centrálnych bánk, zmenenej a doplnenej 15. decembra 1999 a 14. decembra 2000<sup>(2)</sup>;
- i) „referenčná sadzba“ je najnovšia dostupná marginálna úroková sadzba používaná Eurosystémom v jeho výberových konaniach na hlavné refinančné operácie na základe odseku 3.1.2 prílohy I pokynov ECB/2000/7 z 31. augusta 2000 o nástrojoch a postupoch menovej politiky eurosystému<sup>(3)</sup>. Pokiaľ sa v ten istý deň vykonáva viac ako jedna refinančná operácia pre úhradu, používa sa jednoduchý priemer marginálnych sadzieb paralelne vykonávaných operácií;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 33, 2.2.2001, s. 21.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 310, 11.12.2000, s. 1.

**▼ M2**

- j) „dňom prechodu na hotovostné euro“ sa rozumie deň, ktorým eurobankovky a euromince získajú v členskom štáte, ktorý prijal euro, postavenie zákonného platidla;
- k) „referenčným obdobím“ sa rozumie obdobie v dĺžke 24 mesiacov, ktoré začína 30 mesiacov pred dňom prechodu na hotovostné euro;
- l) „rokom prechodu na hotovostné euro“ sa rozumie obdobie v dĺžke 12 mesiacov, ktoré začína dňom prechodu na hotovostné euro;
- m) „denným referenčným výmenným kurzom“ sa rozumie denný referenčný výmenný kurz, ktorý sa zakladá na pravidelnom dennom postupe zladovania medzi centrálnymi bankami v rámci ESCB a mimo neho, ku ktorému zvyčajne dochádza o 14.15 h stredo európskeho času.

**▼ M3**

- n) „eurobankovkami stiahnutými z obehu“ sa rozumie akýkoľvek typ alebo séria eurobankoviek, ktoré boli stiahnuté z obehu na základe rozhodnutia Rady guvernérov prijatého podľa článku 5 rozhodnutia ECB/2003/4;
- o) „kľúčom na vydávanie eurobankoviek“ sa rozumie priemerný kľúč upísaného kapitálu počas obdobia vydávania typu alebo série eurobankoviek stiahnutých z obehu;
- p) „obdobím vydávania“ sa vo vzťahu k typu alebo sérii eurobankoviek rozumie obdobie, ktoré sa začína dátumom, keď bolo prvé vydanie eurobankoviek daného typu alebo série zaznamenané v záväzkovom základe a končí sa dátumom, keď bolo posledné vydanie eurobankoviek daného typu alebo série zaznamenané v záväzkovom základe;
- q) pojmom „odpísať“ sa rozumie vyradenie eurobankoviek stiahnutých z obehu zo súvahovej položky „bankovky v obehu“.

**▼ B***Článok 2***Zvyšky z bankoviek eura v obehu vo vnútri eurosystému**

1. ► **M2** Zvyšky z bankoviek eura v obehu vo vnútri Eurosystému sa vypočítavajú na mesačnom základe a zaznamenávajú sa v účtovných knihách ECB a NCB v prvý pracovný deň mesiaca s dňom valuty k poslednému pracovnému dňu predchádzajúceho mesiaca.

Ak členský štát prijme euro, výpočet zvyškov z bankoviek eura v obehu vo vnútri Eurosystému podľa prvého pododseku sa zaznamenáva v účtovných knihách ECB a NCB s dňom valuty ku dňu prechodu na hotovostné euro. ◀

2. Zvyšky z bankoviek eura v obehu vo vnútri eurosystému, vrátane tých, ktoré vyplývajú z uplatňovania článku 4 tohoto rozhodnutia, sa určujú pri referenčnej sadzbe.

3. Úročenie uvedené v predchádzajúcom odseku sa uhrádza cieľovými platbami na štvrťročnom základe.

4. Vo výnimke z predchádzajúceho odseku sa úročenie uvedené v odseku 2 pre hospodársky rok 2002 uhrádza na konci roka.

*Článok 3***Metóda merania menového príjmu**

1. V roku 2002 sa výška menového príjmu NCB určuje v súlade s nasledovným vzorcom:

$$MI = LB \times RR,$$

pričom:

**▼ B**

MI je výška menového príjmu každej NCB, ktorý sa má združiť,

LB je záväzkový základ každej NCB,

RR je referenčná sadzba.

**▼ M4**

2. Od roku 2003 sa výška menového príjmu každej NCB určuje meraním aktuálneho príjmu, ktorý sa odvodzuje od označiteľných aktív zaznamenaných v účtovných knihách. Výnimkou z uvedeného je, že zlato sa považuje za nevytvárajúce žiadny príjem a cenné papiere držané na účely menovej politiky sa považujú za vytvárajúce príjem vo výške referenčnej sadzby.

**▼ M3**

3. Keď hodnota označiteľných aktív národnej centrálnej banky presahuje alebo nedosahuje hodnotu svojho záväzkového základu, rozdiel sa vyrovnáva uplatnením referenčnej sadzby na výšku rozdielu.

**▼ M2***Článok 4***Úpravy zvyškov vo vnútri Eurosystemu**

1. Na účely výpočtu menového príjmu všetky zvyšky z bankoviek eura v obehu vo vnútri Eurosystemu pre NCB sa upravujú kompenzačnou čiastkou určenou v súlade s nasledovným vzorcom:

$$C = (K - A) \times S$$

pričom:

C je kompenzačná čiastka,

K je čiastka vyjadrená v eurách pre každú NCB, ktorá vyplýva z uplatňovania kľúča upísaného kapitálu na priemernú hodnotu bankoviek v obehu počas referenčného obdobia, pričom hodnota bankoviek v obehu denominovaných v národnej mene členského štátu, ktorý prijme euro, sa prepočítava na euro denným referenčným výmenným kurzom počas referenčného obdobia,

A je priemerná hodnota bankoviek v obehu počas referenčného obdobia vyjadrená v eurách pre každú NCB, ktorá sa prepočítava na euro denným referenčným výmenným kurzom počas referenčného obdobia,

S je nasledovný koeficient pre každý hospodársky rok počnúc dňom prechodu na hotovostné euro:

Hospodársky rok	Koeficient
Rok prechodu na hotovostné euro	1
Rok prechodu na hotovostné euro plus jeden rok	0,8606735
Rok prechodu na hotovostné euro plus dva roky	0,7013472
Rok prechodu na hotovostné euro plus tri roky	0,5334835
Rok prechodu na hotovostné euro plus štyri roky	0,3598237
Rok prechodu na hotovostné euro plus päť rokov	0,1817225

2. Súčet kompenzačných čiastok NCB sa rovná nule.

3. Kompenzačné čiastky sa vypočítavajú vždy, keď členský štát prijme euro, alebo keď sa zmení kľúč upísaného kapitálu.

4. Kompenzačná čiastka pre novú NCB Eurosystemu sa rozdelí medzi terajšie NCB Eurosystemu, ktoré sú jeho súčasťou v čase, keď

**▼ M2**

členský štát prijme euro, pomerne k príslušným podielom terajších NCB Eurosystemu v kľúči upísaného kapitálu, s opačným znamienkom (+/-), a je dodatočnou ku kompenzačným čiastkam platným pre terajšie NCB Eurosystemu.

5. Kompenzačné čiastky a účtovné položky na vyrovnanie uvedených kompenzačných čiastok sa zaznamenávajú na účty, ktoré jednotlivé NCB vedú oddelene pre transakcie vo vnútri Eurosystemu, v účtovných knihách každej NCB s dňom valuty ku dňu prechodu na hotovostné euro a s dňom valuty k rovnakému dňu každého nasledujúceho roku obdobia, v ktorom dochádza k úpravám. Účtovné položky na vyrovnanie kompenzačných čiastok sa neúročia.

6. Ak hodnota eurobankoviek, ktoré Banque centrale du Luxembourg uvedie do obehu v roku 2002, presiahne priemernú hodnotu jej bankoviek v obehu počas obdobia od 1. júla 1999 do 30. júna 2001 o 25 % alebo viac, písmeno „A“ vo vzorci podľa odseku 1 pre Banque centrale du Luxembourg predstavuje hodnotu bankoviek, ktoré Bank centrale du Luxembourg uviedla do obehu v roku 2002 do maximálnej výšky 2,2 miliardy eur. Pri uplatňovaní tejto výnimky všetky kompenzačné čiastky vypočítavané na základe článku 4 ods. 1 podliehajú na konci roka 2002 retroaktívnym úpravám, aby sa zaistilo dodržiavanie odseku 2. Takéto retroaktívne úpravy sú v pomere ku kľúču upísaného kapitálu.

7. Pri výskyte osobitných nepredvídaných udalostí týkajúcich sa zmien v charakteristikách obehu bankoviek, ako sa stanovuje v prílohe III k tomuto rozhodnutiu, sa odchyľne od odseku 1 zvyšok z bankoviek eura v obehu vo vnútri Eurosystemu každej NCB upravuje v súlade s ustanoveniami stanovenými v uvedenej prílohe.

8. Úpravy zvyškov vo vnútri Eurosystemu stanovené v tomto článku sa prestávajú uplatňovať prvým dňom šiesteho roku nasledujúceho po roku prechodu na hotovostné euro.

**▼ B***Článok 5***Výpočet a alokácia menového príjmu**

1. Výpočet menového príjmu každej NCB uskutočňuje ECB na dennej báze. Výpočet sa vykonáva s použitím účtovných údajov oznaovaných NCB ECB. ECB informuje NCB o súhrnnych čiastkach na štvrtročnej báze.

2. Výška menového príjmu každej NCB sa znižuje o čiastku rovnú úroku, ktorý vzniká alebo je platený za záväzky zahrnuté v rámci záväzkového základu a v súlade s akýmkoľvek rozhodnutím rady guvernérov ECB na základe druhého odseku článku 32.4 štatútu.

3. Alokácia súhrnu menového príjmu všetkých NCB v pomere ku kľúču upísaného kapitálu sa uskutočňuje na konci každého hospodárskeho roka.

**▼ M3***Článok 5a***Výpočet a rozdelenie príjmov z odpisov eurobankoviek**

1. Eurobankovky stiahnuté z obehu zostávajú súčasťou záväzkového základu, kým sa nevymenia alebo neodpíšu, podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr.

2. Rada guvernérov môže rozhodnúť o odpísaní eurobankoviek stiahnutých z obehu, pričom určí dátum odpisu a celkovú výšku rezerv, ktorá sa má vytvoriť pre tie eurobankovky stiahnuté z obehu, pri ktorých sa naďalej očakáva, že budú vymenené.

**▼M3**

3. Eurobankovky stiahnuté z obehu sa odpisujú takto:
  - a) V deň odpisu sa súvahové položky ECB a národných centrálnych bánk „bankovky v obehu“ znížia o celkovú hodnotu eurobankoviek stiahnutých z obehu, ktoré sú naďalej v obehu. Na tento účel sa skutočná hodnota eurobankoviek stiahnutých z obehu, ktoré boli dané do obehu, upraví na ich pomerné hodnoty vypočítané v súlade s kľúčom na vydávanie eurobankoviek a medzi ECB a národnými centrálnymi bankami sa vyrovnajú rozdiely.
  - b) Upravená hodnota eurobankoviek stiahnutých z obehu sa odpíše zo súvahovej položky „bankovky v obehu“ a prevedie sa na účty ziskov a strát národných centrálnych bánk.
  - c) Každá národná centrálna banka vytvorí rezervy pre eurobankovky stiahnuté z obehu, pri ktorých sa naďalej očakáva, že budú vymenené. Výška rezerv sa rovná podielu príslušnej národnej centrálnej banky na celkovej výške rezerv, vypočítanému s použitím kľúča na vydávanie eurobankoviek.
4. Eurobankovky stiahnuté z obehu, ktoré sa vymieňajú po dni odpisu, sa zaznamenajú v účtovných knihách národnej centrálnej banky, ktorá ich prijala. Prísun eurobankoviek stiahnutých z obehu sa prerozdelení medzi národné centrálné banky aspoň raz za rok s použitím kľúča na vydávanie eurobankoviek a rozdiely medzi nimi sa vyrovnajú. Každá národná centrálna banka započíta pomernú hodnotu voči jej rezervám alebo ak prísun prevýši rezervy, zaznamená zodpovedajúci výdavok na jej účte ziskov a strát.
5. Rada guvernérov každoročne prehodnotí celkovú výšku rezerv.

**▼B***Článok 6***Záverečné ustanovenia**

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. januára 2002.
2. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenských*.



▼ **M4***PRÍLOHA I***ZLOŽENIE ZÁVÄZKOVÉHO ZÁKLADU****A. Závazkový základ zahŕňa s vylúčením akejkoľvek inej položky:****1. Bankovky v obehu.**

Na účely tejto prílohy v roku prechodu na hotovostné euro pre každú novú NCB Eurosystemu „bankovky v obehu“:

- a) zahŕňajú bankovky vydané NCB a denominované v jej národnej menovej jednotke a
- b) musia sa znížiť o hodnotu neúročených pôžičiek týkajúcich sa predzásobených eurobankoviek, ktoré ešte neboli zaúčtované na ťarchu (časť položky 6 aktív HS).

Po príslušnom roku prechodu na hotovostné euro „bankovky v obehu“ pre každú NCB znamenajú bankovky denominované v eurách bez akýchkoľvek ďalších bankoviek.

Ak je dňom prechodu na hotovostné euro deň, v ktorý je TARGET2 zatvorený, záväzok novej NCB Eurosystemu, ktorý vyplýva z eurobankoviek, ktoré boli predzásobené podľa usmernenia ECB/2006/9 zo 14. júla 2006 o niektorých prípravách na prechod na hotovostné euro a o predzásobovaní a druhotnom predzásobovaní eurobankovkami a euromincami mimo eurozóny<sup>(1)</sup> a dostali sa do obehu pred dňom prechodu na hotovostné euro, je súčasťou záväzkového základu (ako časť korešpondenčných účtov v položke pasív 10.4 HS), kým sa tento záväzok nestane súčasťou záväzkov v rámci Eurosystemu z transakcií TARGET2.

**2. Závazky voči úverovým inštitúciám eurozóny týkajúce sa operácií menovej politiky denominované v eurách vrátane:**

- a) bežných účtov vrátane povinných minimálnych rezerv na základe článku 19.1 štatútu (položka pasív 2.1 HS);
- b) sumy na vkladoch na základe jednodňových sterilizačných obchodov Eurosystemu (položka pasív 2.2 HS);
- c) termínované vklady (položka pasív 2.3 HS);
- d) záväzky vyplývajúce z reverzných doladovacích obchodov (pasívna položka 2.4 HS);
- e) vklady súvisiace s výzvami na dodatočné vyrovnanie (položka pasív 2.5 HS).

**3. Závazky z vkladov voči zmluvným stranám Eurosystemu, ktoré zlyhali, pričom tieto záväzky boli preklasifikované z položky pasív 2.1 HS.****4. Závazky národných centrálnych bánk v rámci Eurosystemu, ktoré vyplývajú z emisie vlastných zmeniek ECB zabezpečujúcich emisiu dlhových certifikátov ECB podľa kapitoly 3.3 prílohy I usmernenia ECB/2000/7 (položka pasív 10.2 HS).****5. Čisté záväzky v rámci Eurosystemu z eurobankoviek v obehu vrátane záväzkov vyplývajúcich z uplatňovania článku 4 tohto rozhodnutia (časť položky pasív 10.3 HS).****6. Čisté záväzky v rámci Eurosystemu, ktoré vyplývajú z transakcií TARGET2 úročené referenčnou sadzbou (časť položky pasív 10.4 HS).****B. Výška záväzkového základu každej NCB sa vypočíta v súlade s harmonizovanými účtovnými zásadami a pravidlami ustanovenými v usmernení ECB/2006/16 z 10. novembra 2006 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk<sup>(2)</sup>.**

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 207, 28.7.2006, s. 39.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 348, 11.12.2006, s. 1.

▼ **M4***PRÍLOHA II***OZNAČITEĽNÉ AKTÍVA**

- A. Označiteľné aktíva zahŕňajú s vylúčením akejkoľvek inej položky:
1. Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v eurách (položka aktív 5 HS).
  2. Cenné papiere držané na účely menovej politiky (položka aktív 7.1. HS).
  3. Pohľadávky v rámci Eurosystemu z prevodu devízových rezerv iných než zlato do ECB na základe článku 30 štatútu (časť položky aktív 9.2 HS).
  4. Čisté pohľadávky v rámci Eurosystemu z eurobankoviek v obehu vrátane pohľadávok vyplývajúcich z uplatňovania článku 4 tohto rozhodnutia (časť položky pasív 9.4 HS).
  5. Čisté pohľadávky v rámci Eurosystemu, ktoré vyplývajú z transakcií TARGET2 úročené referenčnou sadzbou (časť položky pasív 9.5 HS).
  6. Zlato vrátane pohľadávok v zlate prevedených do ECB v množstve dovŕňujúcom každej NCB označovať časť svojho zlata, ktorá zodpovedá uplatňovaniu jej podielu na kľúči upísaného základného imania k celkovému množstvu zlata označenému všetkými národnými centrálnymi bankami (položka aktív 1 a časť položky aktív 9.2 HS).  
  
Na účely tohto rozhodnutia a prinajmenšom do vypočítania menového príjmu pre hospodársky rok 2007 sa zlato oceňuje na základe ceny zlata v eurách za rýdzu uncu k 31. decembru 2002.
  7. Pohľadávky z eurobankoviek, ktoré boli predzásobené podľa usmernenia ECB/2006/9 a ktoré sa potom dostali do obehu pred dátumom prechodu na hotovostné euro (časť položky aktív 4.1 HS do dátumu prechodu na hotovostné euro a potom časť korešpondenčných účtov v položke aktív 9.5 HS), ale len kým sa tieto pohľadávky nestanú súčasťou pohľadávok v rámci Eurosystemu z transakcií TARGET2.
  8. Neuhradené pohľadávky vyplývajúce zo zlyhania zmluvných strán Eurosystemu v kontexte úverových operácií Eurosystemu a/alebo finančné aktíva alebo pohľadávky (voči tretím osobám) privlastnené a/alebo nadobudnuté v súvislosti s uplatnením kolaterálu poskytnutého zmluvnými stranami Eurosystemu, ktoré zlyhali, v kontexte úverových operácií Eurosystemu, ktoré boli preklasifikované z položky aktív 5 HS (časť položky aktív 11.6 HS).
- B. Hodnota označiteľných aktív každej NCB sa vypočíta v súlade s harmonizovanými účtovnými zásadami a pravidlami ustanovenými v usmernení ECB/2006/16.

▼ M2

## PRÍLOHA III

## A. Prvá príležitostná úprava

Ak priemerná celková hodnota bankoviek v obehu v roku prechodu na hotovostné euro je nižšia ako priemerná celková hodnota bankoviek v obehu vyjadrená v eurách počas referenčného obdobia (vrátane bankoviek denominovaných v národnej mene členského štátu, ktorý prijal euro, a prepočítavaných na euro denným referenčným výmenným kurzom počas referenčného obdobia), musí sa koeficient „S“ uplatňovaný v roku prechodu na hotovostné euro v súlade s článkom 4 ods. 1 znížiť s retroaktívnym účinkom v rovnakom pomere, v akom sa zníži celkový priemer bankoviek v obehu.

Výsledkom zníženia nesmie byť zníženie koeficientu pod 0,8606735. Ak sa uplatňuje táto výnimka, musí sa jedna štvrtina výsledného zníženia kompenzačných čiastok NCB („C“) uplatňovaných v roku prechodu na hotovostné euro prirátat' ku každej kompenzačnej čiastke NCB uplatňovanej v druhom až piatom roku nasledujúcom po roku prechodu na hotovostné euro na základe článku 4 ods. 1.

## B. Druhá príležitostná úprava

Ak tie NCB, pre ktoré kompenzačná čiastka uvedená v článku 4 ods. 1 je kladným číslom, platia čistý úrok zo zvyšku z bankoviek eura v obehu vo vnútri Eurosystému, ktorý po pripočítaní k položke „čistý výsledok združovania menového príjmu“ v ich účte ziskov a strát na konci roka dáva čistý výdavok, koeficient „S“ uplatňovaný v roku prechodu na hotovostné euro sa v súlade s článkom 4 ods. 1 musí znížiť v rozsahu potrebnom na odstránenie tejto podmienky.

Výsledkom zníženia nesmie byť zníženie koeficientu pod 0,8606735. Ak sa uplatňuje táto výnimka, musí sa jedna štvrtina výsledného zníženia kompenzačných čiastok NCB („C“) uplatňovaných v roku prechodu na hotovostné euro prirátat' ku každej kompenzačnej čiastke NCB uplatňovanej v druhom až piatom roku nasledujúcom po roku prechodu na hotovostné euro na základe článku 4 ods. 1.